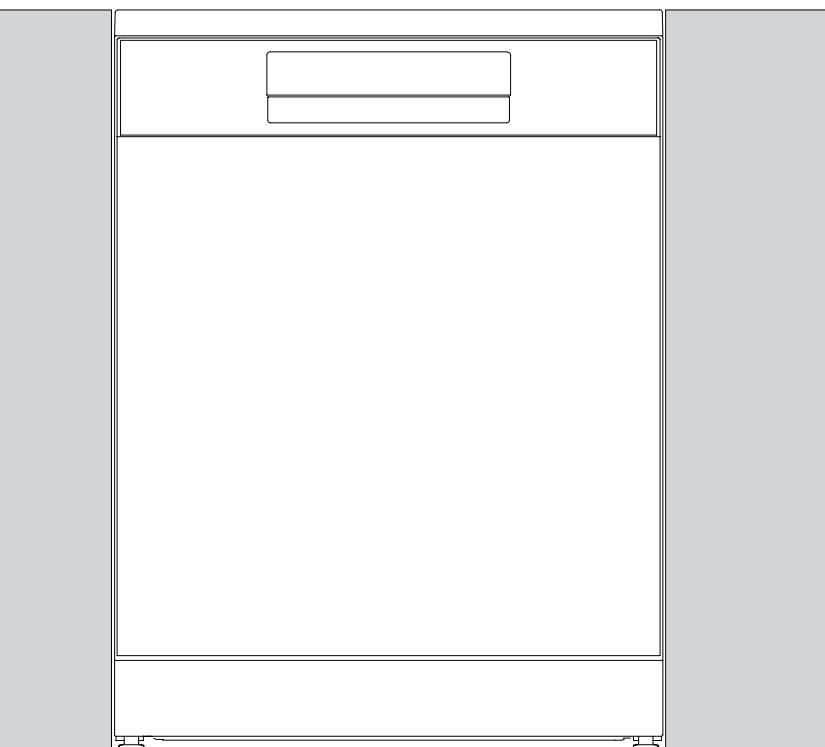


# **gorenje**

SL

## Navodila za uporabo Pomivalni stroj

GS643B90X  
GS643B90W



# Kazalo

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Varnostna navodila                        | 5  |
| Namestitev                                | 6  |
| Funkcija zaščite pred prelivanjem         | 6  |
| Shranjevanje pozimi/prevoz                | 6  |
| Pakiranje                                 | 6  |
| Zavržitev                                 | 6  |
| Pomivalni stroj                           | 7  |
| Pred prvim pomivanjem                     | 8  |
| Trdota vode                               | 8  |
| Preverjanje trdote vode                   | 8  |
| Povečana poraba med regeneracijo          | 8  |
| Osnovne nastavitve                        | 8  |
| Polnjenje s sredstvom za izpiranje        | 9  |
| Polnjenje soli                            | 9  |
| Okolju prijaznejše pomivanje posode       | 10 |
| Prihranite energijo in vodo               | 10 |
| Ne pomivajte pod tekočo vodo              | 10 |
| Izberite okolju prijazen detergent        | 10 |
| Vklopite polno naložen pomivalni stroj    | 10 |
| Uporabljajte programe z nižjo temperaturo | 10 |
| Izberite program pomivanja - Eko 55°      | 10 |
| Aktiviranje nastavitve – TotalDry         | 10 |
| Povezava na hladno vodo                   | 10 |
| Povezava na dovod vroče vode              | 10 |
| Vlaganje v pomivalni stroj                | 11 |
| Krška posoda                              | 11 |
| Zlaganje vpliva na rezultate              | 11 |
| Košare pomivalnega stroja                 | 11 |
| Zgornji pladenj za jedilni pribor         | 11 |
| Zgornja košara                            | 12 |
| Dviganje in spuščanje zgornje košare      | 12 |
| Spodnja košara                            | 12 |
| Nastavljive podpore za krožnike           | 13 |
| Uporaba pomivalnega stroja                | 14 |
| Dodajte detergent                         | 14 |
| Prekat za detergent                       | 14 |
| Detergent vse v enem                      | 14 |
| Vklop/izklop                              | 15 |
| Otroška zaščita                           | 15 |
| Izbira programa                           | 15 |
| Izbira možnosti                           | 16 |

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Gumb za vklop/začasno ustavitev/ustavitev                      | 16 |
| Če želite vstaviti dodatno posodo <sup>1)</sup>                | 16 |
| Izpad napajanja                                                | 16 |
| Preverjanje časa pomivanja                                     | 16 |
| Ko je program končan                                           | 16 |
| Najboljši rezultati sušenja                                    | 17 |
| Praznjenje pomivalnega stroja                                  | 17 |
| Tabela programov                                               | 18 |
| Nastavitve                                                     | 19 |
| Nega in čiščenje                                               | 21 |
| Napolni s sredstvom za izpiranje                               | 21 |
| Napolnite s soljo                                              | 21 |
| Očistite filter                                                | 21 |
| Čiščenje pršilnih rok                                          | 22 |
| Najvišja pršilna roka                                          | 22 |
| Zgornja pršilna roka                                           | 23 |
| Spodnja pršilna roka                                           | 23 |
| Čiščenje zunanosti pomivalnega stroja                          | 23 |
| Vrata in tesnilo vrat                                          | 23 |
| Krmilna plošča                                                 | 23 |
| Cln - Zagon programa za čiščenje (samočiščenje)                | 23 |
| Kad pomivalnega stroja                                         | 23 |
| Odstranitev blokad                                             | 23 |
| Sprostitev odtočne črpalke                                     | 23 |
| Sprostitev filtra dovodne cevi                                 | 24 |
| Odpravljanje težav                                             | 25 |
| Namestitve                                                     | 31 |
| Varnostna navodila                                             | 31 |
| Transportna zaščita za vrata                                   | 31 |
| Postavitev pomivalnega stroja                                  | 31 |
| Nastavite višino in potisnite pomivalni stroj na njegovo mesto | 32 |
| Samostoječ                                                     | 32 |
| Vgrajen                                                        | 32 |
| Odtočni priključek                                             | 33 |
| Povezava na dovod vode                                         | 34 |
| Povezava na hladno vodo                                        | 34 |
| Povezava na dovod vroče vode                                   | 34 |
| Električni priklop                                             | 34 |
| Odstranite delovno ploščo pomivalnega stroja                   | 34 |
| Servis                                                         | 35 |
| Tehnični podatki in energetska označevanje                     | 36 |
| Tehnični podatki                                               | 36 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Informacije za potrošnike.....  | 36 |
| Podatki testnega inštituta..... | 36 |

## Varnostna navodila

- Preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu!
- Število standardnih pogrinjkov: 15
- Pomivalnega stroja nikoli ne uporabljajte za noben drug namen, razen tistega, ki je določen v tem priročniku.
- Na vrata ali v košare ne zlagajte ničesar drugega razen posode.
- Vrata naj bodo zaprta, da preprečite nevarnost spotikanja.
- Košare vedno potisnite v stroj, da preprečite prevrnitev pomivalnega stroja.
- Uporabljajte samo detergent za pomivalne stroje!
- To napravo smejo uporabljati otroci starejši od 8 let, kot tudi osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmogljivostmi in osebe s pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, vendar samo, če napravo uporabljajo pod ustreznim nadzorom ali pa so prejeli ustrezna navodila o varni uporabi naprave in če razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo sami brez nadzora čistiti naprave ali opravljati uporabniškega vzdrževanja.
- Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (tudi otrok), ki imajo zmanjšane fizične, senzorične ali umske zmogljivosti ali jim manjka izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali vodstvom osebe, ki skrbi za njihovo varnost. Nadzorujte otroke, ki so v bližini naprave, da preprečite igranje z napravo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljen servisni tehnik, da se izognete nevarnosti.
- Naprava je namenjena izključno uporabi v gospodinjstvu in pomivanju posode. Ne uporabljajte je v druge namene.
- Nikoli ne pomivajte posode z ostanki topil, saj to lahko povzroči eksplozijo. V pomivalnem stroju ne pomivajte posode, ki vsebuje pepel, vosek ali maziva.
- Otroke je treba nadzorovati. Otrokom ne dovolite uporabe pomivalnega stroja ali igranja z njim. Bodite še posebej pozorni, ko so vrata odprta. V notranjosti lahko ostane

nekaj detergenta! Pomivalni stroj zaženite takoj po dodajanju detergenta.

## **OPOZORILO**

Nože in drug pribor z ostrimi konicami morate naložiti v košaro s konicami navzdol ali položiti vodoravno.

## **OPOZORILO**

Otroci morajo biti pod nadzorom - pralno sredstvo je korozivno!

## **Namestitev**

Glejte poglavje *Namestitev*.

## **Funkcija zaščite pred prelivanjem**

Zaščita pred prelivanjem bo izčrpala vodo in ustavila dovod vode, če nivo vode v pomivalnem stroju preseže prednastavljeno mejo. Če se aktivira zaščita pred prelivanjem, bo na zaslonu izpisano F54 (Previsok nivo vode). Zaprite pipo za dovod vode in se obrnite na najbližji servisni center. (Ne izvlecite vtiča iz zidne vtičnice, dokler ni pipa za dovod vode zaprta; tako preprečite iztekanje vode iz pomivalnega stroja.)

## **Shranjevanje pozimi/prevoz**

Pomivalni stroj shranjujte pri temperaturah nad lediščem. Izogibajte se dolgotrajnemu prevozu v zelo hladnih razmerah. Pomivalni stroj prevažajte v pokončnem položaju ali na hrbtni strani.

Pred prevozom ali daljšim shranjevanjem pomivalnega stroja zagotovite, da je iz stroja odstranjena vsa voda.

## **Pakiranje**

Zunanja embalaža ščiti izdelek med prevozom. Embalažni material je mogoče reciklirati. Ločite različne embalažne materiale, da pomagata zmanjšati porabo surovin in količino odpadkov. Vaš prodajalec lahko prevzame embalažo za recikliranje ali vas usmeri do najbližjega zbirnega centra. Embalaža vsebuje:

- Valovita lepenka, izdelana iz do 100 % recikliranega materiala.
- Ekspandirani polistiren (EPS) brez klora in fluora.
- Podporniki iz neobdelanega lesa.
- Zaščitna plastika iz polietilena (PE).

## **Zavržitev**

Pomivalni stroj je zasnovan in označen za recikliranje. Ob odstranjevanju pomivalnega stroja po koncu njegove življenjske dobe ga takoj naredite neuporabnega. Odklopite napajalni kabel in ga odrežite čim krajše. Za informacije o pravilnem odstranjevanju in metodah recikliranja se obrnite na lokalne organe.

# Pomivalni stroj

Pomivalni stroj namestite skladno z navodili v poglavju *Namestitev*. Pritisnite .

Pomembno je, da ob prvem vklopu pomivalnega stroja izberete pravilne nastavitve; tako zagotovite dober rezultat pomivanja. Glejte poglavje *Pred prvim pomivanjem*.



## Program

eco Eko 55°

 Samodejno 45-65°

 1h 65°

 Intenzivni 70°

 Steklo 40°

 Higijenski 70°

## Možnost

 Zakasnitev začetka

 Hitro pranje

## Posebni program

**self clean 3s** Samočiščenje

Podatki na zaslonu

Glejte poglavje Nega in čiščenje.

 Napolni s sredstvom za izpiranje

 Napolnite s soljo

**CLn** Program samočiščenje

## opis:

Krmilna plošča je aktivna le, ko so vrata zaprta.

# Pred prvim pomivanjem

## Trdota vode

Za optimalne rezultate pomivanja potrebuje pomivalni stroj mehko vodo (z nizko vsebnostjo mineralov). Trda voda pušča bele mineralne usedline na posodi in površinah pomivalnega stroja.

## Preverjanje trdote vode

Trdota vode se meri v različnih enotah: nemške stopinje (°dH), francoske stopinje (°fH), angleške stopinje (°eH), milimoli na liter (mmol/L).

Če trdota vode preseže 2,8°dH (5°fH / 3,5°eH / 0,5 mmol/L), je treba vodo zmehčati. Pomivalni stroj samodejno mehča vodo z vgrajenim mehčalcem vode. Za pravilno delovanje mehčalca vode morate prilagoditi nastavitve glede na trdoto vaše vode. Ko so nastavitve mehčalca vode nastavljene, dodajte detergent in sredstvo za izpiranje v odmerkih, primernih za mehko vodo.

Za preverjanje trdote vode v vašem kraju se obrnite na lokalno vodovodno podjetje.

Zabeležite trdoto vode: \_\_\_\_\_

| °dH       | °fH   | °eH       | mmol/L  | Priporočena nastavitev |
|-----------|-------|-----------|---------|------------------------|
| 0-2,8     | 0-5   | 0-3,5     | 0,0-0,5 | 00                     |
| 2,9-5,6   | 6-10  | 3,6-7,0   | 0,6-1,0 | 01                     |
| 5,7-11,2  | 11-20 | 7,1-14,0  | 1,1-2,0 | 02                     |
| 11,3-16,8 | 21-30 | 14,1-21,0 | 2,1-3,0 | 03                     |
| 16,9-22,4 | 31-40 | 21,1-28,0 | 3,1-4,0 | 04                     |
| 22,5-28,0 | 41-50 | 28,1-35,0 | 4,1-5,0 | 05                     |
| 28,1-36,4 | 51-65 | 35,1-45,5 | 5,1-6,5 | 06                     |
| 36,4+     | 65+   | 45,5+     | 6,5+    | 07                     |

Če trdota vode preseže 36,4°dH (65°fH / 45,5°eH / 6,5 mmol/L), priporočamo namestitev zunanjega mehčalca vode.

## Povečana poraba med regeneracijo

Vgrajeni mehčalec vode v pomivalnem stroju se redno regenerira, da ohrani svojo funkcijo. Regeneracija podaljša program pomivanja ter poveča porabo energije in vode. Pogostost regeneracije je odvisna od izbrane nastavitve.

Primer: V kolikor zažene program Eko 55° s privzeto nastavitvijo trdote vode (04), je mehčalec vode redno regeneriran, poraba energije se poveča za 0,025 kWh, poraba vode se poveča za 2,5 l, čas izvajanja programa pa podaljša za 1 minuto. Regeneracija se opravi med glavnim pomivanjem programa.

## OPOZORILO

Trda voda pušča bele mineralne usedline na posodi in površinah pomivalnega stroja. Zato so pravilne nastavitve mehčalca vode ključnega pomena. Glejte *Trdota vode* v poglavju *Nastavitve*.

Nikoli ne uporabljajte pomivalnega stroja s praznim prekatom za sol, če trdota vode preseže 2,8°dH (5°fH / 3,5°eH / 0,5 mmol/L).

## Osnovne nastavitve

Pomembno je, da ob prvem vklopu pomivalnega stroja izberete pravilne nastavitve; tako zagotovite dober rezultat pomivanja. Glejte poglavje *Nastavitve*.

Nastaviti morate:

- Sredstvo za izpiranje
- Trdota vode
- TAB

## Polnjenje s sredstvom za izpiranje

Uporaba sredstva za izpiranje izboljša učinkovitost sušenja. Prav tako izboljša rezultate pomivanja, posoda pa ostane brez madežev in sledi.

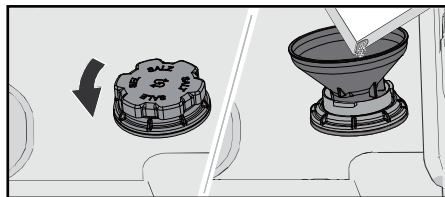
Dopolnite prekat za sredstvo za izpiranje, če ste izbrali Sredstvo za izpiranje 01 - 05.



1. Odprite pokrov prekata sredstva za izpiranje.
2. Napolnite prekat s sredstvom za izpiranje do ravni **MAX**.
3. Obrišite morebitno odvečno sredstvo za izpiranje okoli prekata.
4. Trdno zaprite pokrov.

## Polnjenje soli

Dodajte sol v prekat za sol, če ste izbrali Trdoto vode 01 - 07.



1. Odstranite pokrov prekata posode za sol tako, da ga obrnete proti smeri urinega kazalca.
2. Vstavite priloženi lijak v odprtino prekata za sol. Nalijte približno 1 L vode.
3. V prekat dodajte dovolj soli (največ 750 gramov). Uporabljajte namensko sol za pomivalne stroje.
4. Obrišite odvečno sol, da boste lahko pokrovček trdno privili.

## OPOZORILO

Da preprečite nastanek rjastih madežev, takoj po dodajanju soli zaženite program pomivanja.

# Okolju prijaznejše pomivanje posode

## Prihranite energijo in vodo

Pomivalni stroji običajno porabijo manj energije in vode kot ročno pomivanje.

## Ne pomivajte pod tekočo vodo

Izogibajte se izpiranju posode pod tekočo vodo, saj to poveča porabo vode in energije. Pred zlaganjem v pomivalni stroj preprosto odstranite večje delce hrane.

## Izberite okolju prijazen detergent

Preberite okoljsko obvestilo na embalaži!

Prekomerna količina detergenta, sredstva za izpiranje ali soli lahko zmanjša učinkovitost pomivanja in poveča vpliv na okolje.

## Vklopite polno naložen pomivalni stroj

Za varčevanje z energijo in vodo pomivalni stroj zaženite le, ko je popolnoma napolnjen (glejte število standardnih pogrinjkov). Za posodo z neprijetnim vonjem uporabite program  1h 65° z možnostjo  »Hitro pranje«, da jo sperete.

## Uporabljajte programe z nižjo temperaturo

Če je posoda le rahlo umazana, izberite program z nizko temperaturo.

## Izberite program pomivanja - Eko 55°

Ta program je primeren za pomivanje običajno umazane posode in je najučinkovitejši v smislu kombinirane porabe energije in vode. Ta program je namenjen doseganju skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.

Program pomivanja posode je zasnovan za učinkovito pomivanje ob kar najmanjši porabi energije in vode. Program pomiva daljši čas pri nizki temperaturi.

## Aktiviranje nastavitve – TotalDry

Če aktivirate nastavek »Samodejno odpiranje vrat«, ki samodejno odpre vrata pomivalnega stroja, dosežete skrajšanje programa pomivanja in boljše rezultate sušenja. Počakajte, da pomivalni stroj sporoči, da se je program končal in da se posoda ohladi, preden odstranite posodo iz pomivalnega stroja. (Če je pomivalni stroj vgrajen, mora biti okoliško pohištvo odporno na morebitno kondenzacijo iz pomivalnega stroja.)

## OPOZORILO

Ko se vrata odpirajo samodejno, jih ne smete blokirati ali zapreti. To lahko poškoduje mehanizem zaklepa vrat. Počakajte vsaj 5 minut, preden zaprete vrata.

## Povezava na hladno vodo

Če se stavba ogreva na olje, elektriko ali plin, povežite pomivalni stroj z dovodom hladne vode.

## Povezava na dovod vroče vode

Če je stavba ogrevana z energetsko učinkovitimi metodami, kot so daljinsko ogrevanje, solarna energija ali geotermalna energija, povežite pomivalni stroj na dovod tople vode (max. 60°C). Uporaba dovoda tople vode zmanjša porabo energije pomivalnega stroja.



## opis:

Ne prekoračite priporočene temperature dovoda vode. Nekatera posoda morda ne prenese visokih temperatur. Glejte *Krhka posoda* v poglavju *Vlaganje v pomivalni stroj*.

# Vlaganje v pomivalni stroj

## Krška posoda

Vsa posoda ni primerna za pomivanje v stroju. Vzrokov za to je več. Določeni materiali ne prenesejo visoke vročine, druge pa lahko detergent za pomivalni stroj poškoduje.

Bodite previdni pri predmetih, kot so ročno izdelani izdelki, krhki okraski, kristal, steklovina, srebro, baker, kositer, aluminij, les in plastika. Na predmetih poiščite oznako »Primerno za pomivalni stroj«.

## Zlaganje vpliva na rezultate

Pomivalni stroj pravilno zložite, da zagotovite optimalne rezultate pomivanja in sušenja ob najnižji porabi energije in vode. Pomivalnemu stroju omogočite najboljše pogoje, da očisti vse površine in temeljito posuši posodo.

- Vso umazano posodo postavite tako, da so umazane površine obrnjene navznoter in navzdol!
- Izogibajte se zlaganju posode ali postavljanju ene na drugo.
- Posodo z vdolbinami, kot so skodelice, postavite pod kotom, da bo voda za izpiranje lahko odtekala. Enako velja tudi za plastično posodo.
- Prepričajte se, da majhni predmeti ne morejo pasti skozi košaro pomivalnega stroja; namesto tega jih zložite v košaro za pribor.

### opis:

Preverite, da se pršilne roke lahko prosto vrtijo.

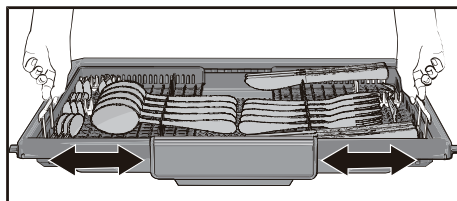
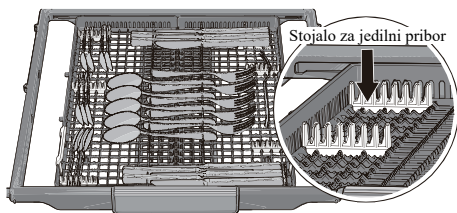
## Košare pomivalnega stroja

Pomivalni stroj je opremljen z zgornjim pladnjem za jedilni pribor ter zgornjo in spodnjo košaro.

Videz košar se lahko razlikuje glede na zasnovo pomivalnega stroja.

## Zgornji pladenj za jedilni pribor

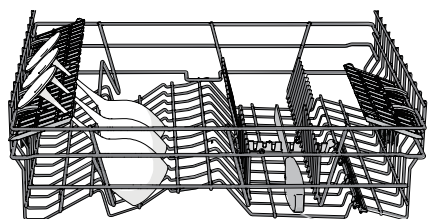
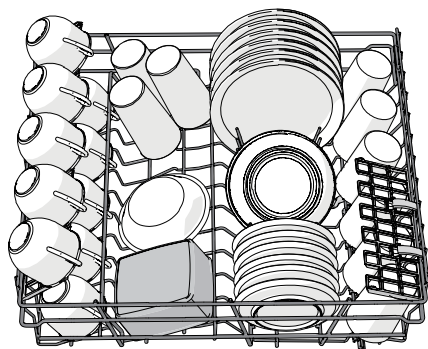
Zgornji pladenj za jedilni pribor ima prostor za jedilni pribor, zajemalke, metlice, servirni pribor in podobno.



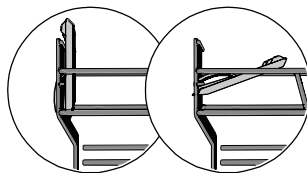
Sestavljen je iz treh delov, ki jih je mogoče pomakniti v stran za boljšo postavitev posode.

## Zgornja košara

Kozarce, skodelice, sklede, stranske krožnike in krožnike za skodelice položite v zgornjo košaro. Vso umazano posodo postavite tako, da so umazane površine obrnjene navznoter in navzdol! Kozarce za vino postavite na polico za vinske kozarce. Nože postavite v stojalo za nože na desni strani.



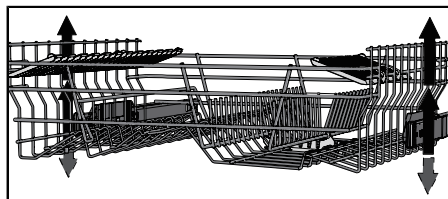
Stojalo za nože



2 položaji

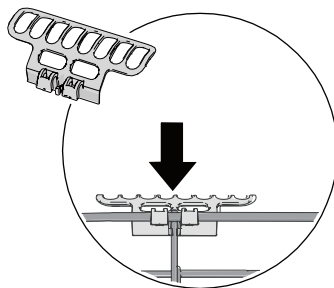
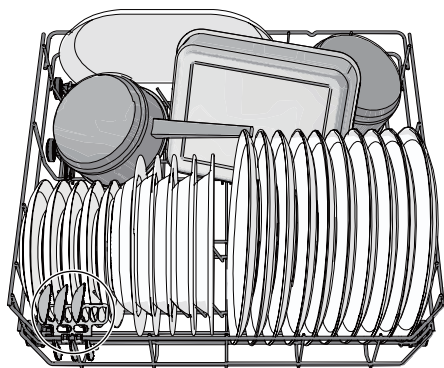
## Dviganje in spuščanje zgornje košare

1. Izvlecite zgornjo košaro.
2. Primite zgornjo košaro na obeh straneh in jo dvignite.
3. Če zgornjo košaro dvignete, ko je že v zgornjem položaju, se bo spustila v spodnji položaj. Preverite, da sta obe strani košare vedno nastavljeni na enako višino.



## Spodnja košara

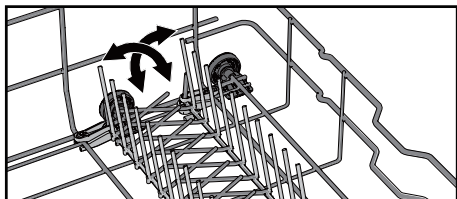
V spodnjo košaro zložite krožnike, stranske krožnike, servirno posodo in lonce. Jedilni pribor lahko postavite v držalo za pribor.



Vstavite držalo za jedilni pribor, da dosežete največjo prostornino.  
(Najdete ga v priloženi plastični vrečki.)

## Nastavljive podpore za krožnike

Nastavljive podpore za krožnike se lahko zložijo navzdol, da je omogočeno lažje vstavljanje loncev, skled in kozarcev.



# Uporaba pomivalnega stroja

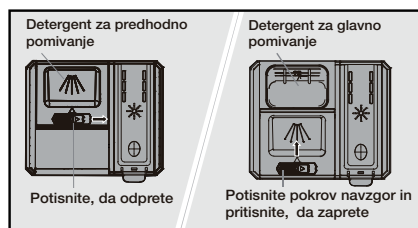
## Dodajte detergent

Upoštevajte navodila na embalaži detergenta. Pomivalni stroj ima mehčalnik vode, zato uporabljajte količine detergenta in dodatka za izpiranje, ki ustrezajo mehki vodi.

Prekomerna uporaba detergenta lahko povzroči neučinkovito pomivanje in večji vpliv na okolje.

## Prekat za detergent

Pri dodajanju detergenta mora biti prekat za detergent suh.



Če uporabljate prašek ali tekoči detergent, v ta prekat dodajte majhno količino detergenta za predhodno pomivanje.

### opis:

Uporabljajte samo detergent za pomivalne stroje! Detergenta za ročno pomivanje posode ne smete uporabljati, saj povzroča prekomerno penjenje in preprečuje učinkovito delovanje pomivalnega stroja.

## Detergent vse v enem

Na voljo so različni detergenti vse v enem. Pred uporabo vedno natančno preberite navodila.

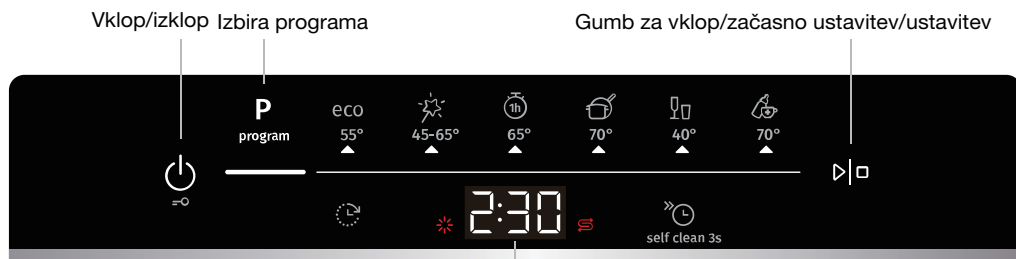
Če uporabljate detergent vse v enem, ki vsebuje sredstvo za izpiranje, vklopite nastavitev TAB.

Tablete za pomivalni stroj niso priporočene pri kratkih programih (manj kot 75 min). Namesto tega uporabite prašek ali tekoči detergent za pomivalni stroj.

### opis:

Za optimalne rezultate pomivanja in sušenja uporabite običajen detergent skupaj s ločeno odmerjenim sredstvom za izpiranje in soljo.

Če imate vprašanja o detergentu, se obrnite na proizvajalca detergenta.



### opis:

Krmilna plošča je aktivna le, ko so vrata zaprta.

## **Vklop/izklop**

Vrata zaprite pravilno, sicer se pomivalni stroj ne bo zagnal. Pritisnite  . Prav tako odprite pipo za dovod vode, če je bila zaprta.

Če želite pomivalni stroj nemudoma izklopiti, ko se program ne izvaja, pritisnite  . Če želite pomivalni stroj izklopiti med izvajanjem programa, pritisnite in za pet sekund zadržite gumb  . Druga možnost je, da pritisnite in za tri sekunde zadržite gumb  , začasno ustavi pomivalni stroj; zatem pritisnite gumb  , da stroj izklopite.

## **Otroška zaščita**

Funkcijo otroške zaščite lahko aktivirate, da preprečite otrokom ustavljanje trenutnega programa pomivanja posode. Ko se je program začel izvajati, pritisnite in za tri sekunde zadržite gumb  . Ob pritisku na krmilno ploščo se na zaslonu prikaže CL (Otroška zaščita). (Če želite odkleniti, pritisnite in za tri sekunde zadržite gumb  .) Aktivirate lahko samodejno otroško zaščito, da otrokom preprečite zagon pomivalnega stroja. Glejte poglavje *Nastavitve*.

## **P Izbira programa**

Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. Program Eko 55° je privzeto prednastavljen.

Pritisnite **P** enkrat ali večkrat, dokler se ne aktivira želeni program. Indikatorska lučka bo prikazala aktivni program.

### **eco Eko 55°**

Ta program je primeren za pomivanje običajno umazane posode in je najučinkovitejši v smislu kombinirane porabe energije in vode. Ta program je namenjen doseganju skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.

Več o okolju prijaznem pomivanju posode lahko preberete v poglavju *Okolju prijaznejše pomivanje posode*.

Za močno umazano posodo z maščobo uporabite program z višjimi temperaturami.

### **Samodejno 45°-65°**

Pomivalni stroj lahko izmeri umazanost posode in temu primerno prilagodi porabo vode ter temperaturo. Pri na novo nameščenem aparatu je treba program petkrat zagnati, preden je popolnoma prilagojen in lahko zagotovi najboljše rezultate.

### **1h 65°**

Hitri program za rahlo zasušene ostanke. (Ta program ni namenjen zažgani hrani, na primer na pekačih.) Možnost »Samodejno odpiranje vrat« pomaga doseči najboljše rezultate sušenja.

### **Intenzivni 70°**

Program z visoko temperaturo za raztapljanje trdovratne maščobe na zelo umazani posodi, kot so ponve, kozice in pekači. Če pomivalni stroj ni poln, lahko dodate krožnike in drugo posodo.

### **Steklo 40°**

Ta nežni program pomivanja uporablja nizko temperaturo in je primeren za pranje občutljivih predmetov, kot sta kristal ali steklovina. Uporabite majhno količino detergenta in predmete razporedite tako, da se med pomivanjem ne dotikajo. Glejte tudi *Krhka posoda* v poglavju *Vlaganje v pomivalni stroj*. Porcelan, ki je bil pravkar uporabljen in nima zasušenih ostankov hrane, je prav tako mogoče pomiti s tem programom.

### **Higienski 70°**

Ta program je idealen, ko so higijenski standardi posebej visoki, na primer za otroške stekleničke in rezalne deske. Temperatura je visoka tako med glavnim pomivanjem kot med končnim izpiranjem.

### **self clean 3s Samočiščenje**

Program za samočiščenje opravi higijensko čiščenje posode pomivalnega stroja in cevi prišilnikov.

Zaženite ta program (brez posode v stroju) z običajnim detergentom za pomivalni stroj ali citronske kisline. Na tržišču so na voljo tudi posebna čistila za pomivalni stroj. Za informacije o odstranjevanju vodnega kamna glejte razdelek *Kad pomivalnega stroja* v poglavju *Nega in čiščenje*.

Pomivalni stroj vas bo v rednih intervalih obvestil, ko bo treba zagnati program samočiščenja.

Pritisnite in zadržite **self clean 3s**, dokler se na zaslonu ne prikaže »CLn«, da izberete program.

## Izbira možnosti

Pritisnite možnosti (  ,  ), da jih aktivirate. (Razpoložljive možnosti se lahko razlikujejo glede na program.)

### Zakasnitev začetka

Ko izberete Zakasnitev začetka, se bo pomivalni stroj zagnal 1-24 ur zatem, ko pritisnete  .

1. Če želite aktivirati Zakasnitev začetka, enkrat pritisnite  . Za nastavitev zelenega števila ur tipko večkrat pritisnite ali pa jo zadržite. Na zaslonu je prikazan čas Zakasnitve začetka.

2. Pritisnite  . Časovnik odšteva čas in po preteku izbrane zakasnitve se pomivalni stroj zažene.

Če želite preklicati možnost Zakasnitve začetka, pritisnite in za pet sekund zadržite gumb  .

*Ni na voljo za: Samočiščenje*

### Hitro pranje

Ta možnost skrajša čas programa, vendar porabi več energije in vode.

Pritisnite  za aktiviranje možnosti. Na zaslonu se posodobi čas programa.

*Ni na voljo za: Samodejno 45-65°, Steklo 40°, Higiena 70°, Samodejno čiščenje*

### Gumb za vklop/začasno ustavitev/ustavitev

Pritisnite  . Zaslon začne z odštevanjem.

## Ustavitev ali zamenjava programa

Pritisnite in za tri sekunde zadržite gumb  , da začasno ustavite program. Če želite prekiniti ali spremeniti program, ki se je že začel izvajati, pritisnite in za pet sekund zadržite gumb  .

Če se pokrov za dozirnik pomivalnega sredstva odpre, odprite vrata in dodajte pomivalno sredstvo. Zaprite vrata. Izberite novi program in pritisnite  .

## Preostali čas

Ko ste izbrali program in možnosti, se prikaže skupni čas.

## Če želite vstaviti dodatno posodo <sup>1)</sup>

Pritisnite in za tri sekunde zadržite gumb  , da začasno ustavite program. Odprite vrata. Dodajte posodo in zaprite vrata. Pritisnite  .

## Izpad napajanja

Če se pomivalni stroj med izvajanjem programa zaradi izpada napajanja izklopi, se bo po ponovni vzpostavitvi napajanja izvajanje nadaljevalo. Če pride do izpada napajanja med sušenjem, se program prekine.

## Preverjanje časa pomivanja

Ko je pomivalni stroj vklopljen, pritisnite in zadržite gumba  in  ; na zaslonu se bo prikazalo število opravljenih pomivalnih ciklov stroja. Za izhod spustite gumb.

## Ko je program končan

Ko je program končan, se na zaslonu prikaže napis »End«. Po zvoku brenčanja se pomivalni stroj izklopi.

Ko je program končan, se pomivalni stroj samodejno izklopi. Po vsaki uporabi zaprite pipo za dovod vode.

## Najboljši rezultati sušenja

- Pomivalni stroj popolnoma napolnite.
- Posodo z vdolbinami, kot so skodelice, postavite pod kotom, da bo voda za izpiranje lahko odtekala. Enako velja tudi za plastično posodo.
- Dolijte sredstvo za izpiranje ali povečajte njegov odmerek.
- Aktivirajte nastavitev TotalDry. Glejte poglavje *Nastavitve*.
- Preden odstranite posodo iz pomivalnega stroja, počakajte, da se ohladi.

## Praznjenje pomivalnega stroja

Vroč porcelan je krhek. Pustite posodo, da se ohladi v pomivalnem stroju, preden ga izpraznite. Najprej razložite spodnjo košaro, da preprečite padanje kapljic vode iz zgornje košare na posodo v spodnji košari.

1) Ne dodajajte posode, če se je pokrovček dozirnika detergenta že odprl.

# Tabela programov

| Program                                                                             | Detergent (g)         | Možnost                                                                                           | Število predhodnih pomivanj | Glavno pomivanje | Število izpiranj | Končno izpiranje | Poraba <sup>1)</sup>             |                          |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------------|--------------------------|-----------------|
|                                                                                     |                       |                                                                                                   |                             |                  |                  |                  | Čas pomivanja (približno ur:min) | Energija (približno kWh) | Poraba vode (l) |
| eco                                                                                 | Eko 55 <sup>(2)</sup> |  <sup>3)</sup> |                             | 45°              | 2                | 43°C             | 4:46                             | 0,65                     | 9,5             |
|  | Samodejno 45-65°      |  <sup>3)</sup> | 1-2                         | 45-65°C          | 2-3              | 60°C             | 2:10-3:10                        | 0,9-1,4                  | 12,0-19,0       |
|  | 1h 65°                |  <sup>3)</sup> |                             | 65°C             | 3                | 65°C             | 1:00                             | 1,1                      | 13,0            |
|  | Intenzivni 70°        |                                                                                                   | 2                           | 70°C             | 2                | 70°C             | 2:50                             | 1,6                      | 15,5            |
|  | Steklo 40°            |                                                                                                   |                             | 40°C             | 2                | 50°C             | 1:40                             | 0,7                      | 10,0            |
|  | Higijski 70°          |                                                                                                   |                             | 70°C             | 2                | 70°C             | 1:05                             | 1,3                      | 9,5             |

1) Vrednosti porabe so odvisne od temperature vstopne vode, sobne temperature, velikosti polnjenja, izbranih dodatnih funkcij in drugega.

Vrednosti za program Eko 55° so točne, druge so le informativne.

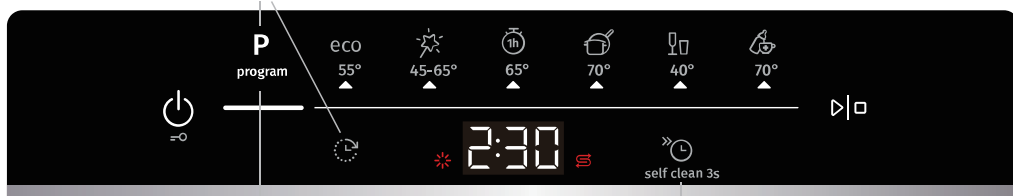
2) Ta program je primeren za pomivanje običajno umazane posode in je najučinkovitejši v smislu kombinirane porabe energije in vode. Ta program je namenjen doseganju skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi.

3) TotalDry. Glejte poglavje *Nastavitve*.

# Nastavitve

1. Pritisnite .
2. Če želite odpreti meni nastavitve pomivalnega stroja, pritisnite in zadržite tipki **P** in , dokler se na zaslonu ne prikaže napis SET.
3. Pritisnite  za pomikanje po možnostih menija nastavitvev.
4. Za pomikanje po možnostih pritisnite [**P**].
5. Pritisnite , da potrdite izbiro.
6. Za izhod iz menija se pomaknite skozenj ali pa pritisnite .

Odprite meni nastavitvev pomivalnega stroja



Izberite alternativo

Potrdi/naslednja nastavev

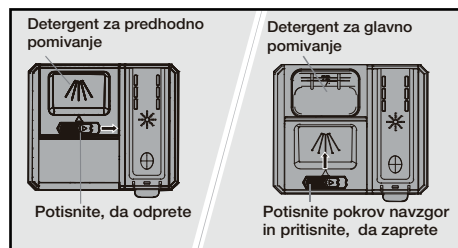
| Nastavitve |                           | Druge možnosti                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | Samodejna otroška zaščita | 00 (izklopljeno)<br>01 (vklopljeno) | Aktivirate lahko samodejno otroško zaščito, da otrokom preprečite zagon pomivalnega stroja.<br><br>Ko ste zagnali program, pritisnite in za tri sekunde držite tipko  ; tako začasno deaktivirate ali aktivirate nastavitvev Samodejne otroške zaščite.                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2          | Zvočni signali            | 00 - 03                             | Ob pritisku tipke na krmilni plošči se zasliši pisk, ob koncu programa pa vas opozori še en pisk.<br><br>Sporočila o napaki so vedno prikazana z glasnim brenčalom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3          | Sredstvo za izpiranje     | 00 - 05                             | Nastavitvev doziranja sredstva za izpiranje. Prekat za dodajanje sredstva za izpiranje lahko nastavite med 00 (izklop) in 05 (visoko doziranje).<br><br>Povečajte doziranja sredstva za izpiranje: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Če so na posodi sledovi vode.</li> </ul> Zmanjšajte doziranja sredstva za izpiranje: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Če je na posodi lepljiv belo/moder sloj.</li> <li>• Če so na posodi črte.</li> <li>• Nastanek pene. Pri zelo mehki vodi lahko razredčite sredstvo za izpiranje z vodo v razmerju 50:50.</li> </ul> |

|            |                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                                       |                                     | <i>Privzete tovarniške nastavitve: 03</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4          | Trdota vode                           | 00 - 07                             | <p>Prilagajanje mehčalnika vode. Izberite nastavitev glede na trdoto vode. Pomembno je, da je ta nastavitev pravilna!</p> <p>Glejte <i>Trdota vode</i> v poglavju <i>Pred prvim pomivanjem</i>.</p> <p>Pri trdoti vode pod 2,8°dH (6°Fh / 3,5°eH / 0,5 mmol/L) izberite nastavitev 00. Mehčalnik vode je deaktiviran in soli ni treba dodajati.</p> <p><i>Privzete tovarniške nastavitve: 04</i></p>                                                                        |
| 5          | TAB                                   | 00 (izklopljeno)<br>01 (vklopljeno) | <p>To nastavitev vklopite, ko uporabljate detergent vse v enem, ki vsebuje sredstvo za izpiranje.</p> <p>Ta nastavitev zmanjša doziranje sredstva za izpiranje in vpliva na pogostost regeneracije vgrajenega mehčalnika v pomivalnem stroju.</p> <p><i>Privzete tovarniške nastavitve: 00</i></p>                                                                                                                                                                          |
| 6          | TotalDry                              | 00 (izklopljeno)<br>01 (vklopljeno) | <p>Vrata pomivalnega stroja se odprejo samodejno, kar skrajša čas programa in izboljša rezultate sušenja. Počakajte,</p> <p>da pomivalni stroj sporoči, da se je program končal in da se posoda ohladi, preden odstranite posodo iz pomivalnega stroja.</p> <p>(Če je pomivalni stroj vgrajen, mora biti okoliško pohištvo odporno na morebitno kondenzacijo iz pomivalnega stroja.)</p> <p>Ni na voljo za: Higiena 70°, Samodejno čiščenje, Intenzivno 70°, Steklo 40°</p> |
| <b>F--</b> | Sporočila o napakah                   |                                     | <p>Vsa sporočila o napakah.</p> <p>Če potrebujete pomoč, imejte ob stiku s servisnim centrom pripravljeno kodo napake.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>rSt</b> | Ponastavitev na tovarniške nastavitve |                                     | <p>Ponastavite vse nastavitve na tovarniško privzeto stanje.</p> <p>Izberite rSt in pritisnite  .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>End</b> | Izhod                                 |                                     | <p>Za izhod iz menija nastavitve pomivalnega stroja izberite možnost »End« in pritisnite  ali počakajte 3 sekunde.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   |

# Nega in čiščenje

## ✱ Napolni s sredstvom za izpiranje

Ko je treba dopolniti sredstvo za izpiranje, na zaslonu zasveti zgornji simbol.

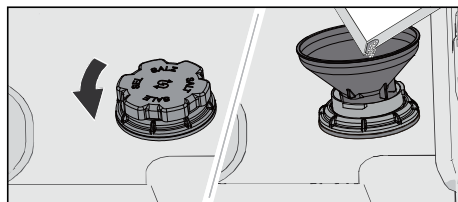


1. Odprite pokrov prekata sredstva za izpiranje.
2. Napolnite prekat s sredstvom za izpiranje do ravni **MAX**.
3. Obrišite morebitno odvečno sredstvo za izpiranje okoli prekata.
4. Trdno zaprite pokrov.

Po dopolnitvi lahko traja nekaj časa, preden simbol izgine.

## ⚙ Napolnite s soljo

Ko bo treba dopolniti sol, na zaslonu zasveti zgornji simbol.



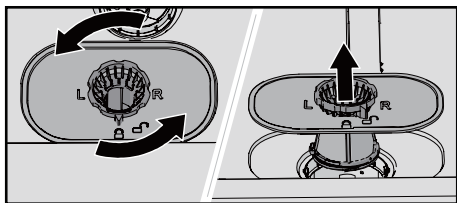
1. Odstranite pokrov prekata posode za sol tako, da ga obrnete proti smeri urinega kazalca.
  2. Vstavite priloženi lijak v odprtino prekata za sol. (Voda je potrebna samo prvič.)
  3. V prekat dodajte dovolj soli (največ 750 gramov). Uporabljajte namensko sol za pomivalne stroje.
  4. Obrišite odvečno sol, da boste lahko pokrovček trdno privili.
- Po dopolnitvi lahko traja nekaj časa, preden simbol izgine.

## ⚠ OPOZORILO

Da preprečite nastanek rjastih madežev, takoj po dodajanju soli zaženite program pomivanja. Nikoli ne vlivajte detergenta za pomivalni stroj v prekat za sol, saj boste s tem poškodovali mehčalec vode!

## Očistite filter

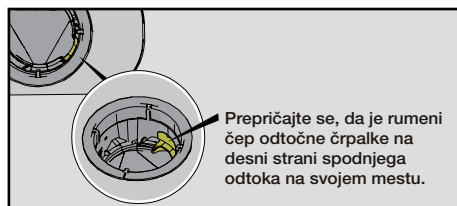
Filter zadrži večje delce hrane, ki ne morejo skozi odtočno črpalko. Filter izpraznite, ko je to potrebno. Očiščen mora biti v rednih intervalih glede na pogostost uporabe pomivalnega stroja.



1. Blokirni obroč obrnite proti smeri urinega kazalca in dvignite filter naravnost navzgor.
2. Izpraznite in očistite filter.
3. Ponovno namestite filter in zavrtite zaklepni obroč v smeri urinega kazalca do konca. Preverite, da tesnila ob robovih pravilno nalegajo.

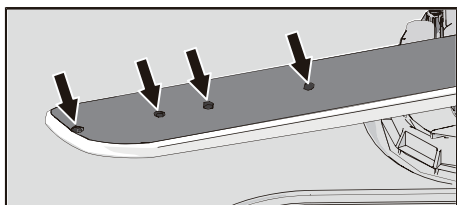
### ☀ opis:

Neppravilna namestitev filtra lahko vpliva na rezultat pomivanja. Pomivalnega stroja ne smete uporabljati brez nameščenega filtra.



## Čiščenje pršilnih rok

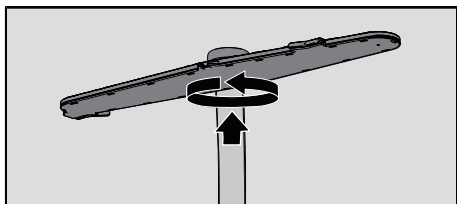
Odprtine in ležaji v pršilnih rokah se lahko včasih zamašijo. Uporabite iglo ali podoben pripomoček, da odstranite morebitno umazanijo. Pršilni roki imata odprtine tudi spodaj.



Za lažje čiščenje lahko pršilne roke odstranite. Po čiščenju jih obvezno trdno namestite nazaj.

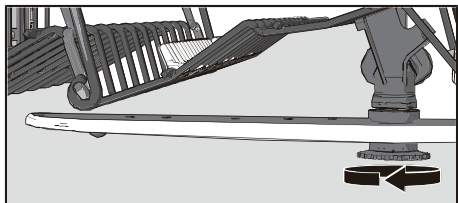
## Najvišja pršilna roka

- Izvlecite zgornji pladenj za jedilni pribor. Potisnite navzgor najvišjo razpršilno roko, medtem ko jo obračate v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo sprostite.



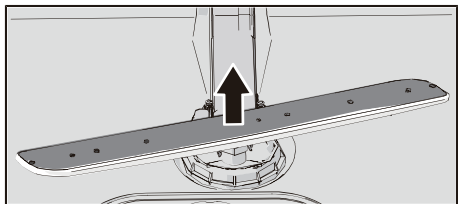
## Zgornja pršilna roka

- Izvlecite zgornjo košaro.
- Odvijte ležaje pršilne roke v nasprotni smeri urnega kazalca, da odstranite pršilno roko iz zgornje košare.



## Spodnja pršilna roka

- Povlecite spodnjo pršilno roko naravnost navzgor, da jo sprostite.



## Čiščenje zunanosti pomivalnega stroja

### Vrata in tesnilo vrat

Odprite vrata. Z rahlo vlažno krpo redno čistite stranice vrat in tesnilo vrat. Za čiščenje tesnila vrat na spodnjem sprednjem robu pomivalnega stroja uporabite krtačo za pomivanje posode.

### Krmilna plošča

Krmilna plošča naj bo čista. Če je treba, obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo. Nikoli ne uporabljajte čistil, saj lahko opraskajo površino.

## Cln - Zagon programa za čiščenje (samočiščenje)

### Kad pomivalnega stroja

Kad pomivalnega stroja je izdelana iz nerjavnega jekla in ob redni uporabi ostane čista.

Pri trdi vodi se lahko v pomivalnem stroju tvorijo apnenčaste obloge. Da to odstranite, zaženite program samočiščenja z dvema žlicama citronske kisline v prekatu za detergent (brez posode v stroju).

Na tržišču so na voljo tudi posebna čistila za pomivalni stroj.

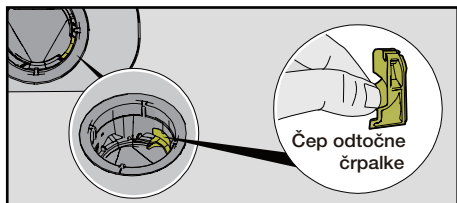
## Odstranitev blokad

### Sprostitev odtočne črpalke

Če je v pomivalnem stroju po končanem programu še vedno voda, je morda odtočna črpalka zamašena, kar povzroči sporočilo o napaki »Napaka izpusta vode«.

1. Izklopite pomivalni stroj s tipko  in ga izvlecite iz električne vtičnice.
2. Odstranite filter.
3. Zberite vodo iz kadi pomivalnega stroja.

4. Za pregled odtočne črpalke odstranite rumeni čep odtočne črpalke iz spodnjega odtoka na desni strani. (Po potrebi uporabite klešče.)
5. Z roko zavrtite rotor črpalke, ki se nahaja za čepom odtočne črpalke. Iz črpalke previdno odstranite morebitne ostre predmete, kot je steklo.
6. Ponovno namestite čep odtočne črpalke. Ponovno namestite filter.
7. Ponovno povežite pomivalni stroj z napajanjem.



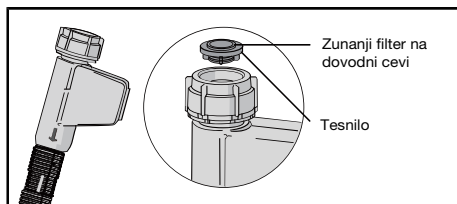
## opis:

Prepričajte se, da je čep odtočne črpalke pravilno nameščen.

## Sprostitev filtra dovodne cevi

Če dovodna voda vsebuje majhne delce, se lahko zunanji filter na dovodni cevi zamaši, kar povzroči sporočilo o napaki »Napaka dovoda vode«.

1. Izklopite pomivalni stroj s tipko  in ga izvlecite iz električne vtičnice.
2. Zaprite pipo dovoda vode.
3. Odvijte vstopno cev.
4. Previdno odstranite zunanji filter iz dovodne cevi in ga očistite.
5. Filter ponovno namestite in preverite, ali je tesnilo pravilno nameščeno.
6. Dovodno cev trdno privijte nazaj na svoje mesto.
7. Ponovno povežite pomivalni stroj z napajanjem in odprite pipo za dovod vode. Počakajte, da se tlak vode umiri, nato preverite, ali povezava tesni.



# Odpravljanje težav

| Sporočila napak |                            | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F11</b>      | Napaka izhoda vode         | Glejte Voda ostane v pomivalnem stroju v tabeli Težava spodaj. Če težava ni odpravljena, se obrnite na najbližji servisni center.                                                                                                                  |
| <b>F12</b>      | Napaka dovoda vode         | Preverite, ali je dovodna pipa vode odprta. Preverite, da ni zamašen zunanji filter na dovodni cevi. Glejte Sprostitev filtra dovodne cevi v poglavju <i>Nega in čiščenje</i> . Če težava ni odpravljena, se obrnite na najbližji servisni center. |
| <b>F13</b>      | Napaka nivoja vode         | Zaprte pipo za dovod vode in se obrnite na najbližji servisni center.                                                                                                                                                                              |
| <b>F18</b>      | Napaka preusmerjevalnika   | Napaka preusmerjevalnika                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>F40</b>      | Puščanje vstopnega ventila | Zaprte pipo za dovod vode in se obrnite na najbližji servisni center.                                                                                                                                                                              |
| <b>F41</b>      | Napaka grelnika            | Zaprte pipo dovoda vode. Odstranite vtikač iz zidne vtičnice in se obrnite na najbližji servisni center.                                                                                                                                           |
| <b>F42</b>      | Napaka NTC                 | Zaprte pipo za dovod vode in se obrnite na najbližji servisni center.                                                                                                                                                                              |
| <b>F54</b>      | Prekomerno polnjenje vode  | Zaprte pipo za dovod vode in se obrnite na najbližji servisni center.<br><br>Ne izvlecite vtikača iz zidne vtičnice, dokler ni pipa za dovod vode zaprta; tako preprečite iztekanje vode iz pomivalnega stroja.                                    |
| <b>F60</b>      | Napaka komunikacije        | Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center.                                                                                                                                                                                                |

Pritisnite , da izbrišete sporočila o napakah (razen za kodo F54). Ko se na pomivalnem stroju prikaže napaka F54, ga je mogoče izklopiti šele, ko je napaka odpravljena.

| Težava                                 | Možni vzroki                                                 | Dejanje                                                   |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Krmilna plošča se ob dotiku ne odzove. | Krmilno ploščo ste pritisnili prehitro po odprtju vrat.      | Malo počakajte in poskusite ponovno.                      |
|                                        | Vrata so odprta.                                             | Krmilna plošča je aktivna le, ko so vrata zaprta.         |
|                                        | Aktivirana je otroška zaščita ali samodejna otroška zaščita. | Glejte poglavje <i>Uporaba pomivalnega stroja</i> .       |
|                                        | Umazanija na krmilni plošči.                                 | Čistite s suho ali rahlo vlažno krpo.                     |
| Vrat ni mogoče zapreti.                | Košari nista pravilno postavljeni.                           | Preverite, ali sta košari postavljeni pravilno vodoravno. |

| Težava                            | Možni vzroki                                                     | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   |                                                                  | Preverite, ali posoda ovira košare, da bi se pravilno vstavile na svoje mesto.                                                                                                                                                                                                               |
|                                   | Ključavnica vrat se na zapre s klikom in ne zaklene.             | Preverite ključavnico vrat. Če se ne zaskoči in zaklene, odprite vrata.<br><br>Pritisnite in zadržite <b>P</b> in <b>▷ ◻</b> , dokler se na zaslonu ne začne odštevanje. Počakajte, da se odštevanje konča (60 sekund). Zaprite vrata. Prepričajte se, da se zaklep vrat zaskoči in zaklene. |
| Pomivalni stroj ne začne z delom. | Niste pritisnili tipke <b>▷ ◻</b> .                              | Pritisnite <b>▷ ◻</b> . Zaslon začne z odštevanjem.                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                   | Vrata niso pravilno zaprta.                                      | Preverite.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                   | Pomivalni stroj ste odprli sredi cikla, da bi dodali več posode. | Zaprite vrata in pritisnite gumb <b>▷ ◻</b> .                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                   | Preverite, ali je bila izbrana možnost zakasnitve začetka.       | Pritisnite in zadržite <b>▷ ◻</b> pet sekund, da prekličete zakasnitev začetka.                                                                                                                                                                                                              |
|                                   | Vtikač ni vstavljen v zidno vtičnico.                            | Preverite.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                   | Pregorela je varovalka ali pa se je sprožil zaščitni odklopnik.  | Preverite.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                   | Ključavnica vrat se na zapre s klikom in ne zaklene.             | Preverite ključavnico vrat. Če se ne zaskoči in zaklene, odprite vrata.<br><br>Pritisnite in zadržite <b>P</b> in <b>▷ ◻</b> , dokler se na zaslonu ne začne odštevanje. Počakajte, da se odštevanje konča (60 sekund). Zaprite vrata. Prepričajte se, da se zaklep vrat zaskoči in zaklene. |
| Posoda ni čista.                  | Pršilni roki se ne vrtita.                                       | Preverite, da posoda ne blokira pršilnih rok.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                   | Odprtine ali ležaji pršilne roke so zamašeni.                    | Očistite pršilni roki. Glejte poglavje <i>Nega in čiščenje</i> .                                                                                                                                                                                                                             |
|                                   | Nepriprimeren program za pomivanje.                              | Izberite program z visoko temperaturo, kot je na                                                                                                                                                                                                                                             |

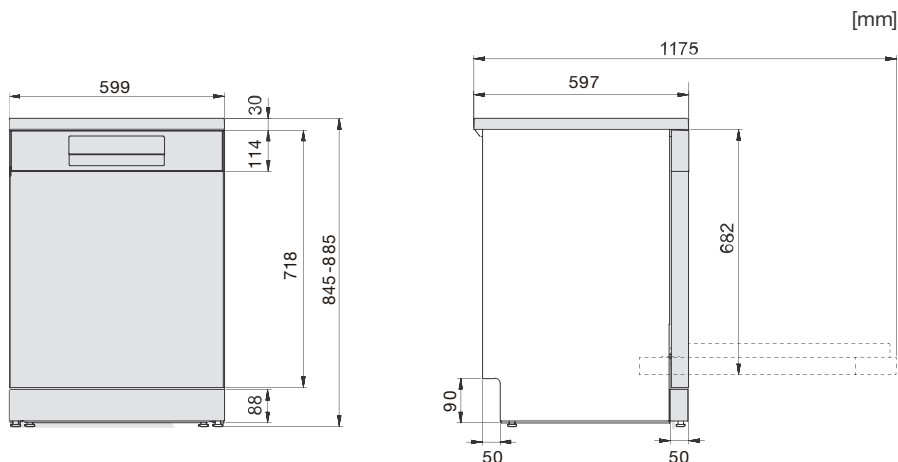
| Težava                              | Možni vzroki                                                                                                                                      | Dejanje                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     |                                                                                                                                                   | primer Intenzivni 70°, da na zelo umazani posodi raztopi maščobo.                                                                                                          |
|                                     | Nepravilno doziranje detergenta.                                                                                                                  | Uporabite ustrezen odmerek glede na trdoto vode. Prevelik ali premajhen odmerek detergenta lahko povzroči slabo učinkovitost pomivanja.                                    |
|                                     | Pretečen detergent. Detergent je izdelek s kratkim rokom trajanja.                                                                                | Izogibajte se velikim pakiranjem.                                                                                                                                          |
|                                     | Posoda ni zložena pravilno.                                                                                                                       | Ne prekrivajte porcelana z velikimi skledami ali drugimi predmeti. Zelo visokih kozarcev ne postavljajte v kote košar. Glejte poglavje <i>Vlaganje v pomivalni stroj</i> . |
|                                     | Kozarci in skodelice so se med izvajanjem programa prevrnili.                                                                                     | Prepričajte se, da je posoda stabilno zložena.                                                                                                                             |
|                                     | Filter je zamašen.                                                                                                                                | Očistite filter.                                                                                                                                                           |
|                                     | Filter ni pravilno nameščen.                                                                                                                      | Preverite, ali je filter pravilno nameščen. Glejte poglavje <i>Nega in čiščenje</i> .                                                                                      |
|                                     | Manjka čep odtočne črpalke.                                                                                                                       | Prepričajte se, da je rumeni čep odtočne črpalke na desni strani spodnjega odtoka na svojem mestu. Glejte poglavje <i>Nega in čiščenje</i> .                               |
| Lise na nerjavnem jeklu ali srebru. | Nekatere snovi, kot so gorčica, majoneza, limona, kis, sol in prelivi, lahko na nerjavnem jeklu povzročijo madeže, če so z njim predolgo v stiku. | Izperite tovrstne ostanke hrane, če pomivalnega stroja ne boste zagnali takoj. Razmislite o uporabi programa 1h 65° z možnostjo hitrega pranja.                            |
|                                     | Tudi aluminij lahko povzroči madeže na posodi.                                                                                                    | Da bi se izognili sledem in izgubi leska, uporabite različne košare za posodo iz različnih kovin, kot so srebro, nerjavno jeklo in aluminij.                               |
| Lise ali plasti na posodi.          | Nepravilna nastavitvev doziranja dodatka za izpiranje.                                                                                            | Glejte poglavje » <i>Nastavitve</i> «.                                                                                                                                     |

| Težava                                                           | Možni vzroki                                                                                                                                            | Dejanje                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | Aktivirana je funkcija TAB in uporabljen je detergent »vse v enem« z nezadostnim sušilnim učinkom.                                                      | Zamenjajte detergente »vse v enem« ali deaktivirajte nastavev TAB ter dolijte sol in ločeno sredstvo za izpiranje. Glejte <i>Sredstvo za izpiranje</i> v poglavju <i>Nastavitve</i> . |
|                                                                  | Prekat za sol je prazen.                                                                                                                                | Napolnite s soljo. Glejte poglavje <i>Pred prvim pomivanjem</i> .                                                                                                                     |
|                                                                  | Nepravilna nastavev mehčalnika vode.                                                                                                                    | Glejte <i>Trdota vode</i> v poglavju <i>Nastavitve</i> .                                                                                                                              |
|                                                                  | Iz mehčalnika vode izhaja sol.                                                                                                                          | Preverite, da je pokrov prekata za sol primerno privit. V nasprotnem primeru se obrnite na najbližji servisni center.                                                                 |
|                                                                  | Visoke temperature in/ali preveč detergenta lahko povzročijo poškodbe (jedkanje) na kristalu. Na žalost tega ni mogoče popraviti, lahko pa se prepreči. | Kristalno steklo pomivajte z nizko temperaturo in zmanjšano količino detergenta. Obrnite se na proizvajalca detergenta.                                                               |
| Če je na posodi lepljiv belo/moder sloj.                         | Nastavev doziranja dodatka za izpiranje je previsoka.                                                                                                   | Zmanjšajte odmere sredstva za izpiranje. Glejte poglavje <i>Nastavitve</i> . Če imate zelo mehko vodo, lahko sredstvo za izpiranje razredčite z vodo v razmerju 50:50.                |
| Po pomivanju ostanejo madeži.                                    | Madeže šminke in čaja je lahko težko odstraniti.                                                                                                        | Uporabite detergent z belilom.                                                                                                                                                        |
| Ostanki detergenta v prekatu za detergent po končanem pomivanju. | Pri dodajanju detergenta je bil prekat za detergent vlažen.                                                                                             | Pri dodajanju detergenta mora biti prekat za detergent suh.                                                                                                                           |
|                                                                  | Prekat za detergent je zamašen.                                                                                                                         | Preverite, da posoda ne preprečuje odpiranja prekata za detergent.                                                                                                                    |
| Ropotanje med pomivanjem.                                        | Posoda ni pravilno nameščena ali pa se pršilni roki ne vrtita.                                                                                          | Preverite, da je posoda postavljena varno. Zavrtite pršilni roki, da preverite njuno vrtenje.                                                                                         |
| Voda ostane v pomivalnem stroju.                                 | Filter je zamašen.                                                                                                                                      | Očistite filter.                                                                                                                                                                      |
|                                                                  | Filter ni pravilno nameščen.                                                                                                                            | Preverite, ali je filter pravilno nameščen. Glejte poglavje <i>Nega in čiščenje</i> .                                                                                                 |

| Težava                               | Možni vzroki                                                                                       | Dejanje                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | Ostanki v odtočni črpalki.                                                                         | Očistite odtočno črpalko. Glejte poglavje <i>Nega in čiščenje</i> .                                                                                                                                                              |
|                                      | Manjka čep odtočne črpalke.                                                                        | Prepričajte se, da je rumeni čep odtočne črpalke na desni strani spodnjega odtoka na svojem mestu. Glejte poglavje <i>Nega in čiščenje</i> .                                                                                     |
|                                      | Odtočna cev je prepognjena.                                                                        | Preverite, da cev ni prepognjena in nima ostrih zavojev.                                                                                                                                                                         |
|                                      | Blokiranje odtočne cevi.                                                                           | Odklopite cev na mestu, kjer je povezana s sifonom pomivalnega korita. Preverite, da umazanija ni zamašila cevi in da ima priključek notranji premer vsaj 14 mm.                                                                 |
| Neprijeten vonj v pomivalnem stroju. | Okoli tesnil in v kotih se lahko nabere umazanija.                                                 | Očistite s ščetko in čistilom, ki se malo peni.                                                                                                                                                                                  |
|                                      | Dalj časa so se uporabljali programi z nizko temperaturo.                                          | Vsaj enkrat mesečno zaženite program z visoko temperaturo. Lahko pa zaženete program samočiščenja. Glejte <i>Samočiščenje</i> v poglavju <i>Uporaba pomivalnega stroja</i> .                                                     |
| Maščobne obloge v pomivalnem stroju. | Dalj časa so se uporabljali programi z nizko temperaturo.                                          | Za raztapljanje maščobe na zelo umazani posodi izberite program z visoko temperaturo, npr. Intenzivni 70°. Alternativno zaženite program Samočiščenje. Glejte <i>Samočiščenje</i> v poglavju <i>Uporaba pomivalnega stroja</i> . |
| Posoda ni dovolj suha.               | Nastavitev TotalDry ni bila aktivirana.                                                            | Aktivirajte nastavitev TotalDry. Glejte poglavje <i>Nastavitve</i> .                                                                                                                                                             |
|                                      | Pomivalni stroj ni popolnoma napolnjen.                                                            | Pomivalni stroj popolnoma napolnite.                                                                                                                                                                                             |
|                                      | Doliti je treba sredstvo za izpiranje ali pa je njegov odmerek nastavljen prenizko.                | Dolijte sredstvo za izpiranje ali povečajte njegov odmerek.                                                                                                                                                                      |
|                                      | Aktivirana je funkcija TAB in uporabljen je detergent »vse v enem« z nezadostnim sušilnim učinkom. | Zamenjajte detergente »vse v enem« ali deaktivirajte nastavitev TAB ter dolijte sol in ločeno sredstvo za izpiranje. Glejte                                                                                                      |

| Težava | Možni vzroki | Dejanje                                                 |
|--------|--------------|---------------------------------------------------------|
|        |              | <i>Sredstvo za izpiranje v poglavju<br/>Nastavitve.</i> |

# Namestitev



Navedene vrednosti so nazivne mere. Dejanske mere se lahko razlikujejo.

## Varnostna navodila

- Vse električne, vodovodne in odtočne priključitve mora izvesti usposobljen strokovnjak.
- Vedno upoštevajte lokalne predpise glede vodovodnih, odtočnih in električnih priključkov.
- Med namestitvijo bodite previdni! Vedno nosite zaščitne rokavice in poskrbite, da namestitev opravljata dve osebi!
- Pod pomivalni stroj postavite pladenj, da ga zaščitite pred morebitnim iztekanjem vode.
- Preden pomivalni stroj pritrdite na mesto, ga preizkusite z zagonom programa 1h 65° z možnostjo »Hitro pranje«, da zagotovite pravilno delovanje. Preverite, da se pomivalni stroj napolni z vodo in da voda pravilno odteka. Prepričajte se, da noben priključek ne pušča.

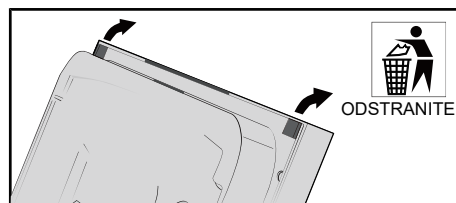
## ⚠ OPOZORILO

Med namestitvijo zaprite dovod vode!

Pred začetkom namestitve napravo vedno izključite iz električnega omrežja ali izklopite napajanje!

## Transportna zaščita za vrata

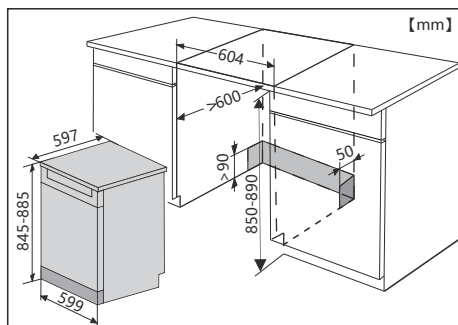
Pri razpakiranju pomivalnega stroja ne pozabite odstraniti transportne zaščite za vrata.



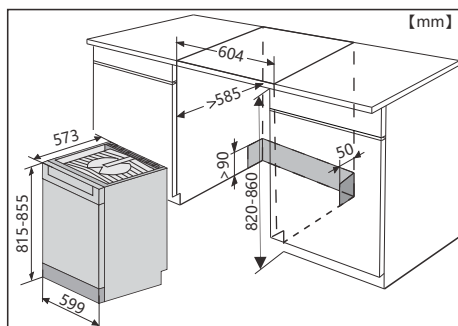
## Postavitev pomivalnega stroja

Pomivalni stroj lahko namestite pod delovno ploščo ali kot samostoječo napravo. Prepričajte se, da je površina za namestitev trdna.

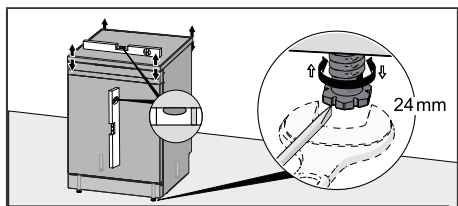
- Pri vgradni namestitvi si oglejte sliko za zahtevane dimenzije pri namestitvi pod delovno ploščo.



- Če je pomivalni stroj nameščen v nišo brez svoje delovne plošče, so zahtevane vgradne mere prikazane na sliki.



## Nastavite višino in potisnite pomivalni stroj na njegovo mesto



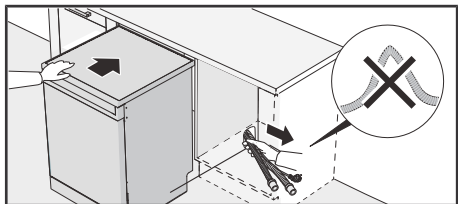
### Samostoječ

- Prepričajte se, da je površina za namestitev trdna. Za uravnavanje naprave uporabite štiri nastavljive noge. Pomivalni stroj ne sme biti nagnjen za več kot 5 mm v katero koli smer.

### Vgrajen

1. Izmerite razdaljo od tal do spodnjega roba delovne plošče.
2. Izmerite razdaljo od tal do zgornjega roba pomivalnega stroja.
3. Noge pomivalnega stroja vrtite v smeri urinega kazalca, da napravo dvignete, ali v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo spustite.
4. Prepričajte se, da med delovno ploščo in zgornjim delom pomivalnega stroja ostane vsaj 3 mm razmika.
5. Potisnite pomivalni stroj na njegovo mesto.

- Ko je aparat na svojem mestu, povlecite skozi odvodno in dovodno cev.
- Preverite, da cevi nista prepognjeni ali zviti, in preverite, da nič ne more poškodovati cevi.



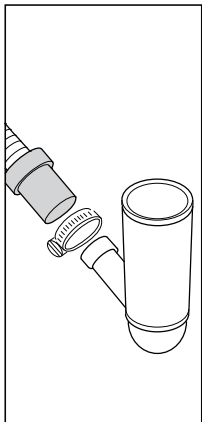
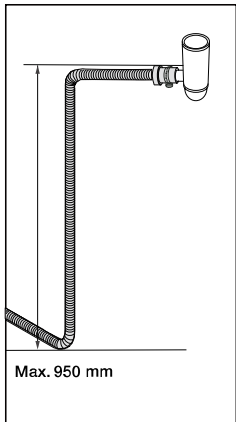
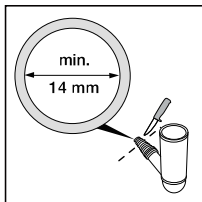
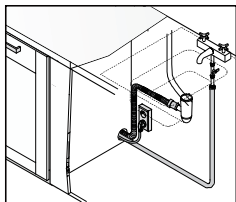
- Preverite, ali je aparat nameščen tako, da se vrata prosto odpirajo, sicer lahko pride do motenj v delovanju ključavnice vrat.

6. Opravite končne prilagoditve sprednjih nastavljivih nog (pomivalni stroj ne sme biti nagnjen za več kot 5 mm).

Pomivalni stroj lahko namestite tudi v nišo brez delovne plošče. Za več podrobnosti glejte poglavje »Odstranite delovno ploščo pomivalnega stroja«.

## Odtočni priključek

Ta pomivalni stroj je mogoče namestiti v dvignjeno nišo za dosego ergonomske delovne višine. To omogoča, da se odtočna cev napelje na nižjo raven od dna pomivalnega stroja, na primer neposredno v talni odtok. Pomivalni stroj je opremljen z vgrajeno protisifonsko napravo, ki preprečuje odtekanje vode med ciklom pomivanja.



Odtočno cev lahko priključite tudi na nastavek na sifonu pomivalnega korita. Notranji premer priključnega nastavka mora biti vsaj 14 mm.

Odtočno cev je mogoče podaljšati za največ 3 metre (skupna dolžina ne sme presegati 4,5 metra). Vsi spoji ali priključne cevi morajo imeti notranji premer vsaj 14 mm. Za optimalno delovanje pa je priporočljivo odtočno cev zamenjati z novo cevjo brez spojev. Noben del odtočne cevi ne sme biti

nameščen višje kot 950 mm nad dnom pomivalnega stroja. Odtočno cev pritrdite z objemko za cev. Prepričajte se, da odtočna cev nima zvijanj.

## Povezava na dovod vode

Uporabite samo dovodno cev, priloženo pomivalnemu stroju. Ne uporabljajte stare ali drugih nadomestnih cevi.

Dovodna cev mora biti opremljena s pipo (zapiralni ventil). Pipa mora biti enostavno dostopna, da se lahko zapre, ko je potrebno premakniti pomivalni stroj.

Ko je namestitev končana, odprite pipo za dovod vode in počakajte, da se tlak stabilizira. Preverite, da so vsi priključki tesni.

## Povezava na hladno vodo

Če se stavba ogreva na olje, elektriko ali plin, povežite pomivalni stroj z dovodom hladne vode.

## Povezava na dovod vroče vode

Če je stavba ogrevana z energetsko učinkovitimi metodami, kot so daljinsko ogrevanje, solarna energija ali geotermalna energija, povežite pomivalni stroj na dovod tople vode (max. 60°C). Uporaba dovoda tople vode zmanjša porabo energije pomivalnega stroja.

### opis:

Ne prekoračite priporočene temperature dovoda vode. Nekatera posoda morda ne prenese visokih temperatur. Glejte *Krška posoda* v poglavju *Vlaganje v pomivalni stroj*.

## Električni priklop

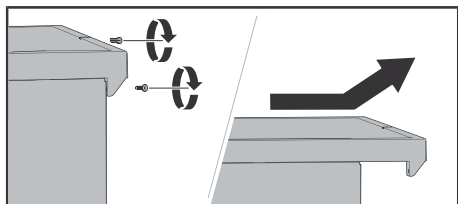
Za informacije o električni povezavi se posvetujte z identifikacijsko ploščico, ki se nahaja na pomivalnem stroju. Ta specifikacija mora biti skladna z dobavo električne energije.

Pomivalni stroj mora biti povezan z ozemljeno vtičnico.

Električna vtičnica mora biti nameščena izven območja namestitve, da je po namestitvi enostavno dostopna. Ne uporabljajte podaljškov!

## Odstranite delovno ploščo pomivalnega stroja

Pomivalni stroj je mogoče namestiti v utor brez svoje delovne plošče. Če je integrirana delovna plošča pomivalnega stroja odstranjena, mora biti nameščena pod ločeno delovno ploščo.

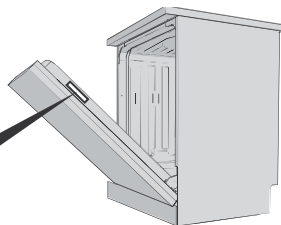


# Servis

Preberite poglavje Odpravljanje težav, preden se obrnete na servisni center. Če težava ni odpravljena, se za strokovno pomoč obrnite na najbližji servisni center. Za več informacij obiščite [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com). Na naši spletni strani so tudi informacije o razpoložljivosti rezervnih delov in o tem, kaj lahko popravite sami. Pri stiku navedite podatke z identifikacijske ploščice. Številka artikla (1) in serijska številka (2). Upoštevajte, da lahko nestrokovna popravila ogrozijo varnost in povzročijo izgubo garancije.

1 ——— Art. Nr.

2 ——— Ser. Nr.



# Tehnični podatki in energetska označevanje

## Tehnični podatki

|                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| Višina:                         | 845-885 mm          |
| Širina:                         | 599 mm              |
| Globina:                        | 597 mm              |
| Teža:                           | 43 kg <sup>1)</sup> |
| Število standardnih pogrinjkov: | 15 <sup>2)</sup>    |
| Tlak vode:                      | 0,03-1,0 MPa        |
| Imenska napetost:               | 220-240 V~ 50 Hz    |
| Imenska moč:                    | 1900 W              |

<sup>1)</sup> Teža je lahko različna zaradi različnih tehničnih podatkov.

<sup>2)</sup> V skladu s standardom EN 60436.

## Informacije za potrošnike

Informacije o vašem izdelku najdete na [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com), kjer boste našli tudi povezavo do evropske podatkovne zbirke izdelkov za energetska označevanje EPREL. Ali pa obiščite <https://eprel.ec.europa.eu>. Sledite navodilom za iskanje po imenu modela.

Glejte podatke na ploščici s serijsko številko. Zabeležite si ime modela (3).

## Podatki testnega inštituta

Informacije o testu primerljivosti skladno z EN 60436

Zmogljivost: 15 pogrinjkov

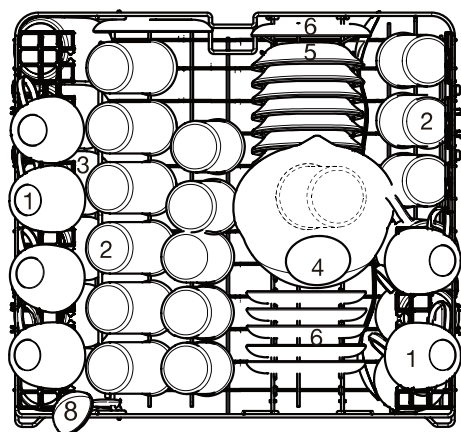
Položaj zgornje košare: spodnji

Program: Eko

Nastavitev dodatka za izpiranje: 05

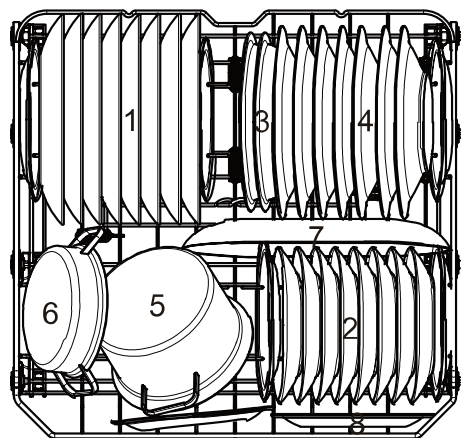
Doziranje prašnega detergenta: 4 g predhodno pomivanje + 19 g glavno pomivanje

## 1. Zgornji košari:



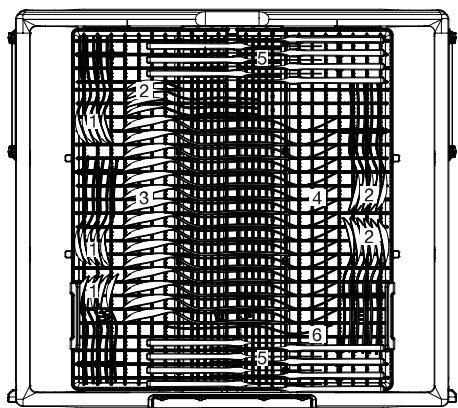
| Številka | Postavka             |
|----------|----------------------|
| 1        | Skodelica            |
| 2        | Steklena posoda      |
| 3        | Skodelica za čaj     |
| 4        | Steklena skleda      |
| 5        | Desertna skleda      |
| 6        | Krožnik za skodelico |
| 7        | Servirna žlica       |
| 8        | Zajemalka za omako   |

## 2. Spodnji košari:

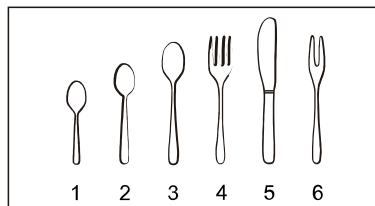


| Številka | Postavka                  |
|----------|---------------------------|
| 1        | Veliki krožnik            |
| 2        | Majhni krožnik            |
| 3        | Melaminska skleda         |
| 4        | Jušni krožnik             |
| 5        | Majhen lonec              |
| 6        | Lonec za pečico           |
| 7        | Ovalni krožnik            |
| 8        | Melaminski majhni krožnik |

### 3. Zgornji pladenj za jedilni pribor:



| Številka | Postavka        |
|----------|-----------------|
| 1        | Čajne žličke    |
| 2        | Desertne žlice  |
| 3        | Jušne žlice     |
| 4        | Vilice          |
| 5        | Noži            |
| 6        | Servirne vilice |



# **gorenje**

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o. Naslov: Partizanska 12, 3320  
Velenje, Slovenija Telefon: +386 (0)3 899 10 00 Faks: +386 (0)3 899 28 00  
[www.gorenje.com](http://www.gorenje.com)



20246523-A